



Associazione Roma - Berlino Un'amicizia per l'Europa Deutsch - italienische Gesellschaft



romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it - romaberlin@hotmail.it

Mit großer Bestürzung müssen wir das Ableben zweier lieber Freunde und Gründungsmitglieder der Gesellschaft in Berlin bekannt geben. Nachstehend veröffentlichen wir ein kurzes Profil ihres pflichtbewussten Lebens. Wir werden Sie in ehrenvoller Erinnerung behalten.

E' con profonda costernazione che dobbiamo annunziare la scomparsa a Berlino di due cari amici nonché soci fondatori dell'Associazione. Pubblichiamo un breve profilo della loro vita con un doveroso pensiero di affettuoso ricordo.



In Memoriam del nostro socio Harry Seidel, Berlino

Come ci ha informato sua moglie Rotraut, il nostro socio di lunga data a Berlino Harry Seidel è morto nell'agosto 2020. Cresciuto nel quartiere di Prenzlauer Berg all' est della città, Harry Seidel ha iniziato a pedalare fin da giovanissimo e in seguito ha vinto più volte il campionato di Berlino e il campionato della RDT in squadre a due nel 1959 e nel 1960, tuttavia, gli è stata negata la partecipazione ai Giochi Olimpici di Roma perché si dice che abbia rifiutato di prendere steroidi anabolizzanti. Dopo la costruzione del Muro di Berlino, si trasferì con la sua famiglia nella parte occidentale della città. Ha partecipato alla realizzazione dei piani di fuga e a scavare anche tunnel per aiutare i cittadini della RDT a scappare. Nel 1962 Harry fu arrestato dalla Stasi alla fine di un tunnel di fuga sul lato di Berlino Est e condannato dal tribunale all'ergastolo. La Repubblica federale di Germania lo ha liberato pagando un riscatto dopo 4 anni. Tornato a Berlino Ovest, ha ripreso a pedalare e ha vinto il campionato tedesco nella cronometro a squadre nel 1973. In riconoscimento del suo successo, Harry è stato insignito della Croce al merito della Repubblica federale di Germania nel 2012. Lo terremo in affettuoso ricordo. Riposa in pace!

Roma, settembre 2020

Bernd J. Gerversmann
(Presidente)

Agostino Scaramuzzino
(Segretario Generale)



Nachruf Zum Tode unseres Mitglieds Harry Seidel, Berlin

Wie uns seine Frau Rotraut mitgeteilt hat, ist unser langjähriges Berliner Mitglied Harry Seidel im August 2020 verstorben. Aufgewachsen im Stadtteil Prenzlauer Berg in Osten der Stadt begann Harry Seidel bereits in seiner Jugend mit dem Radsport und gewann später mehrfach die Berliner Meisterschaft sowie 1959 die DDR-Meisterschaft im zweier Mannschaftsfahren. 1960 wurde ihm allerdings die Teilnahme an den Olympischen Spielen in Rom verwehrt, weil er sich geweigert haben soll, Anabolika zu nehmen. Nach dem Mauerbau in Berlin wechselte er mit seiner Familie in den Westteil der Stadt. Er beteiligte sich an der Fluchthilfe von DDR-Bürgern und an der Grabung von Fluchttunneln. 1962 wurde Harry am Ende eines Fluchttunnels auf Ostberliner Seite von der StaSi verhaftet und vom Gericht zu lebenslanger Haft verurteilt. Nach 4 Jahren kaufte ihn die Bundesrepublik Deutschland frei. Zurück in Westberlin begann er wieder mit dem Radsport und gewann 1973 die Deutsche Meisterschaft im Mannschaftszeitfahren. In Anerkennung seiner Leistung bekam Harry 2012 das Verdienstkreuz der Bundesrepublik verliehen. Wir werden ihn in ehrender Erinnerung behalten. Möge er in Frieden ruhen.

Roma, im September 2020

Bernd J. Gerversmann
(Präsident)

Agostino Scaramuzzino
(Generalsekretär)



Gericht der DDR



In Memoriam del nostro socio Cavaliere Andrea Fusaro

Solo adesso veniamo alla conoscenza della morte del nostro socio di lunga data Ca. Andrea Fusaro a Berlino. Essendo stato coordinatore del Movimento Associativo Italiani all'Estero - MAIE a Berlino, Fusaro è stato una figura storica della nostra emigrazione. Lui è stato Delegato del CONI in Germania e Consigliere di vari Comitati e Associazioni. Conosciuto ed apprezzato dalla comunità italiana a Berlino per la sua serietà e l'abnegazione nel difendere gli interessi dei connazionali, lascia un grande, incolmabile vuoto. È stato anche insignito della Croce al merito della Repubblica Federale di Germania per i suoi sforzi nel promuovere l'amicizia italo-tedesca. Piangiamo la perdita di un grande italiano e lo terremo in affettuoso ricordo. Riposa in pace!

Roma, Settembre 2020

Bernd J. Gerversmann
(Presidente)

Agostino Scaramuzzino
(Segretario Generale)

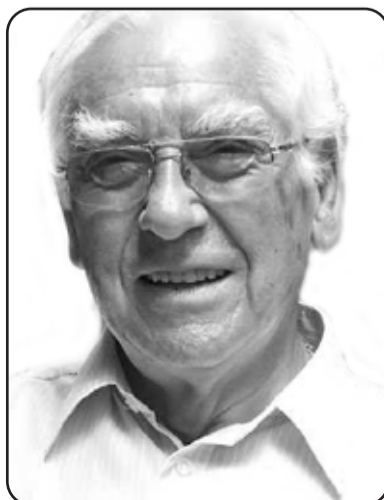
Nachruf zum Tode unseres Mitglieds Cavaliere Andrea Fusaro, Berlin

Erst jetzt erhalten wir Kenntnis vom Tode unseres langjährigen Mitglieds Cav. Andrea Fusaro in Berlin. Andrea war für viele Jahre Koordinator der Vereinigung der Italiener im Ausland - MAIE in Berlin, wohin er 1957 immigrierte, und wurde zu einer historischen Figur der italienischen Auswanderung. Er war Vertreter des CONI in Deutschland und Vorstandsmitglied in verschiedenen Comitès sowie Vereinigungen und Verbänden. In der italienischen Gemeinde in Berlin war er sehr bekannt und wurde von allen wegen seiner Seriosität in der Verteidigung der Interessen seiner Landsleute sehr geschätzt. Er hat eine große und unüberbrückbare Lücke hinterlassen. Für seine Bemühungen um die deutsch-italienische Freundschaft wurde er auch mit dem Verdienstkreuz der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet. Wir trauern um einen großen Italiener und werden ihn in ehrender Erinnerung behalten. Möge er in Frieden ruhen!

Roma, im September 2020

Bernd J. Gerversmann
(Präsident)

Agostino Scaramuzzino
(Generalsekretär)



Freitag, 30. Oktober 2020, um 19 Uhr,
Gösser Bräu im alten Rathaus,
Johannesplatz 10, 9900 Lienz

VEREIN ZUM GEDENKEN AN DIE KOSAKENTRAGÖDIE AM 1. JUNE 1945

Obmann: Univ.-Prof. Dr. Harald Stadler
Museumstraße 10 A-6020 Innsbruck,
E-mail: harald.stadler@uibk.ac.at
Homepage: kosaken-lienz1945.com

Innsbruck, 17.09.2020



Sprache. Kultur. Deutschland

OTTOBRE 2020 | 1

GOETHE MAGAZINE



30° anniversario della riunificazione Una passeggiata nella Germania unita

La Germania festeggia a Potsdam il 30° anniversario della riunificazione. Al motto di "Wirmiteinander", dal 5 settembre al 4 ottobre l'EinheitsEXPO ripercorre i momenti più importanti della storia tedesca recente attraverso numerosi eventi, ma soprattutto un tour espositivo. Roberto Sassi, autore di Guida alla Berlino ribelle, è andato a visitarlo.



NEWSLETTER
"ROMKULTUR"

Film tedesco, Amore dannato

Giardino del Goethe Institut

Martedì 29 settembre 2020, ore 21:15
Regia: Dominik Graf, Johannes F. Sievert
Germania 2016, colore e b/n, 90 min., v.o. con sott.it.

La storia prende avvio da un'accusa indiretta: con i loro lavori difficili e problematici, i portavoce del leggendario "Manifesto di Oberhausen" (OberhausenerManifest) del 1962, la data di nascita del "Nuovo cinema tedesco" (NeuerDeutscher Film), avrebbero impedito al cinema nazionale di svilupparsi in maniera più libera e forse verso forme più vicine all'intrattenimento. Dominik Graf punta lo sguardo su alcuni nomi di allora, oggi quasi dimenticati, come Roland Klick e Klaus Lemke, anche all'epoca fuori dagli schemi. Così facendo, dà vita a una serie di contraddizioni, che però risultano decisamente stimolanti al fine di una valutazione critica del cinema degli anni '60 e '70.

